

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX

Résolution n° 257.09.2026

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 356-2025

Considérant le Règlement n° 181-2015 adopté le 7 décembre 2015 lequel décrète la tarification pour le financement de certains biens, services et activités de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix ;

Considérant que le conseil municipal juge qu'il y a lieu de modifier ce règlement ;

Considérant qu'un avis de motion a été donné à la séance ordinaire du 1^{er} décembre 2025 ;

Considérant le dépôt du projet de règlement à la séance ordinaire du 1^{er} décembre 2025.

En conséquence:

M. Luc Maltais propose, appuyé par M^{me} Mélanie Plourde que le conseil municipal confirme par la présente résolution, l'adoption du Règlement n° 356-2025 tel que rédigé et déposé par le greffier.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

**RÈGLEMENT N° 356-2025
MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 181-2015 LEQUEL DÉCRÈTE LA
TARIFICATION POUR LE FINANCEMENT DE CERTAINS BIENS, SERVICES ET
ACTIVITÉS DE LA VILLE DE MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX ET SES
AMENDEMENTS EN VIGUEUR**

ARTICLE 1

Le préambule ci-dessus fait partie intégrante du présent règlement.

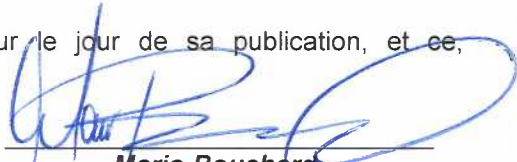
ARTICLE 2

L'annexe « C » de l'article 12.3 du Règlement n° 181-2015 concernant les tarifs applicables au service des loisirs et de la culture est remplacée par l'annexe « C » jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante comme si elle était ici au long reproduite.

ARTICLE 3

Le présent règlement entrera en vigueur le jour de sa publication, et ce, conformément à la Loi.


André Fortin,
Maire


Mario Bouchard,
Greffier

AVIS DE MOTION:
DÉPÔT PROJET DE RÈGLEMENT :
ADOPTÉ LE:
PUBLIÉ LE:

1^{er} décembre 2025
1^{er} décembre 2025
14 septembre 2026
17 septembre 2026

Annexe A
Direction générale, trésorerie et service du greffe

Services	Tarification
Frais d'administration	15 % par année
Intérêt/comptes en souffrance	10 % par année
Frais pour chèque non honoré par une institution financière	25 \$
Frais d'administration pour recouvrement de soldes impayés (avis de rappel)	2 \$
Frais d'administration pour recouvrement de soldes impayés (courrier recommandé)	10 \$
Frais d'administration pour recouvrement de soldes impayés (dossier transmis au procureur)	Les coûts réels + 15% de frais d'administration
Certificat et duplicata divers (confirmation de taxes, factures, comptes de taxes)	2 \$
Commissaire à l'assermentation	5 \$ pour 3 documents et moins pour les non-résidents
Demande par des citoyens et des professionnels pour des travaux de recherche	Travaux de recherche de plus de 15 min 30 \$
Demande de modification aux règlements d'urbanisme (zonage, projet particulier)	Frais d'étude de 500 \$ + frais de publication d'avis
Reproduction et expédition de documents	Tarification
Copie d'un rapport d'événement ou d'accident	Tarif prescrit par règlement du gouvernement selon dernière mise à jour parue dans la gazette officielle du Québec
Pour un extrait du rôle d'évaluation	
Copie d'un règlement municipal	
Copie du rapport financier	
Reproduction de la liste de contribuables ou d'électeurs par nom	
Pour une page photocopiée d'un document autre que ceux énumérés précédemment	
Transmission de documents par télécopie	2 \$
Réception de documents par télécopie	2 \$

Annexe B
Service des travaux publics et de l'hygiène du milieu

Certificats	Tarification
Permis d'arrosage (en dehors des heures régulières prévues au règlement en vigueur sur l'utilisation de l'eau). Nouvelle pelouse et nouvel aménagement Par exception, un propriétaire qui installe ou fait installer une nouvelle pelouse, une haie, ou un aménagement paysager, peut, sur obtention d'un permis, procéder à l'arrosage entre 18 h et 22 h pendant une durée de quatorze (14) jours consécutifs à compter de la date indiquée au permis. Exceptionnellement, il est permis pour la première journée d'arroser à toute heure du jour et de la nuit.	40 \$ pour deux (2) semaines
Services	Tarification
Ouverture ou fermeture d'une entrée d'eau sur une propriété privée en dehors des heures normales de travail	Heure / jour Il sera facturé un minimum de 3 heures de travail au taux et demi du salaire horaire prévu à la convention collective en vigueur
Location d'un fichoir sur les heures normales de travail	20 \$ / location
Location d'un fichoir en dehors des heures normales de travail	Heure / jour Il sera facturé un minimum de 3 heures de travail au taux et demi du salaire horaire prévu à la convention collective en vigueur
Coupe de bordure et de trottoir (à l'exception de la première entrée de stationnement)	Les coûts réels + 40 \$ de frais d'administration
Travaux exécutés par la ville sur une propriété autre qu'une propriété privée sur les heures normales de travail (main d'œuvre)	Heure / jour Salaire horaire prévu à la Convention collective en vigueur
Travaux exécutés par la ville sur une propriété autre qu'une propriété privée en dehors des heures normales de travail (main d'œuvre)	Heure / jour Il sera facturé un minimum de 3 heures de travail au taux et demi du salaire horaire prévu à la convention collective en vigueur
Travaux exécutés par la ville sur une propriété autre qu'une propriété privée (machinerie lourde).	Taux de location de machinerie lourde en vigueur publié par le Service des acquisitions de services auxiliaires du Gouvernement du Québec
Déglacer ou nettoyer un tuyau de ponceau (diamètre inférieur à 45 cm ou installé en contravention des règles de l'art ou des règlements municipaux).	Les coûts réels + 40 \$ de frais d'administration
Corriger l'écoulement d'un fossé, lorsque son lit a été altéré par une action du propriétaire riverain ou de son représentant (remplissage, installation de tourbe, etc.) et non par sédimentation naturelle.	Les coûts réels + 40 \$ de frais d'administration
Achat de calcium	Coût d'acquisition + 15 % de frais d'administration
Application de calcium sur des chemins privés appartenant à des associations de chalets	Montant facturé par l'entrepreneur + 40 \$ de frais d'administration

Annexe C

Tarif de location de salle
Règlement # 356-2025

Plateaux	Tarification 2026	TAUX		Tarif OBNL	Tarif régulier	2.2%
Salle du conseil	Réunion - AGA - CA	fixe/jour		- \$	91.98 \$	
	Conférence, formation, évén. public, autre	fixe/jour		71.54 \$	102.20 \$	
	Activités culturelles et sportives	horaire		10.22 \$	15.33 \$	
Salle des comités	Réunion - AGA - CA	fixe/jour		- \$	40.88 \$	
	Conférence, formation, évén. public, autre	fixe/jour		30.66 \$	56.21 \$	
	Activités culturelles et sportives	horaire		10.22 \$	15.33 \$	
Café communautaire	Réunion - AGA - CA	fixe/jour		- \$	66.43 \$	
	Conférence, formation, évén. public, autre	fixe/jour		40.88 \$	76.65 \$	
	Activité culturelle ou sportive	horaire		10.22 \$	15.33 \$	
	Réception avec repas	fixe/jour		56.21 \$	178.85 \$	
Gymnases	Activité culturelle ou sportive	horaire		15.33 \$	20.44 \$	
Pavillon de la marina / Maurice-Kirouac	Activité culturelle ou sportive	fixe/jour		40.88 \$	51.10 \$	
Aréna	Organisme accrédité	horaire		31.11 \$	- \$	
En saison de glace	Organisme non reconnu ou scolaire	horaire		37.81 \$	- \$	
Effectif au 1er septembre 2025	Location de glace	horaire		- \$	106.67 \$	
	Ligue adulte	horaire		- \$	101.33 \$	
	Patinage et hockey libre	fixe		- \$	3.56 \$	
	Fête d'enfant (14 ans et moins)	forfait		- \$	53.34 \$	

Annexe C

Tarif de location de salle
Règlement # 356-2025

Plateaux	Tarification 2026	TAUX			Tarif OBNL Étudiant	Tarif régulier	
Atelier Innovation	Bureau ouvert (4) (Journalier)	fixe/jour			5.00 \$	10.00 \$	
	Bureau ouvert (4) (Hebdomadaire)	fixe/semaine			25.00 \$	40.00 \$	
	Bureau ouvert (4) (Mensuel)	fixe/mois			75.00 \$	150.00 \$	
	Bureau ouvert (4) (6 mois et +)	Contrat			60.00 \$	100.00 \$	
	Bureau fermé (2) (Journalier)	fixe/jour			15.00 \$	20.00 \$	
	Bureau fermé (2) (Hebdomadaire)	fixe/semaine			40.00 \$	75.00 \$	
	Bureau fermé (2) (Mensuel)	fixe/mois			120.00 \$	200.00 \$	
	Bureau fermé (2) (6 mois et +)	Contrat			100.00 \$	175.00 \$	
	Salle de réunion (Journalier)	fixe/jour			25.00 \$	25.00 \$	
	Atelier complète	fixe/jour			100.00 \$	100.00 \$	

# Tarif	Basé sur des sessions de 8 à 10 semaines		Nombre ou type de séances	Cartes prépayées ou abonnement applicables	Tarif régulier à l'achat	Rabais #1- résident	Coût avec rabais résident	Rabais #2- Club des aînés Métabet (résident ou non)	Coût avec 2 rabais combinés	Taxable / non taxable (Revenu Qc)	Durée moyenne en minutes	Prix de revient à l'unité	Prix de revient à séance par rapport à la carte 2(rabais inclus)	Prix de revient à séance par rapport à la carte sans rabais non résident
						20%		20%						
	Bain ou entraînement libre													
8.1	Bain libre - Adulte	15 ans et plus	À l'unité	Oui	5.00 \$					tx incluses	55	5		
8.2	Bain libre - Enfant (3 ans et plus)	14 ans et moins	À l'unité	Oui	4.00 \$					non tx	55	4		
8.3	Couloir d'entraînement - Adulte	15 ans et plus	À l'unité	Oui	5.00 \$					tx incluses	55	5		
8.4	Couloir d'entraînement - Enfant	14 ans et moins	À l'unité	Oui	4.00 \$					non tx	55	4		
8.5	Tarif de groupe 10 personnes et plus - Contrat de vente requis.	Peu importe	À l'unité	Non	3.25 \$					Plus tx	55	3.25		
	Activités privées													
8.6	1 Cours privés 55 minutes - max. de 3 personnes (niveau comparable) - adultes	15 ans et plus	Sur réservation	Non	40.00 \$	(8.00) \$	32.00 \$	(6.40) \$	25.60 \$	plus taxes	55	40 \$		
8.61	1 Cours privés 55 minutes - max. de 3 personnes (niveau comparable) - enfants	14 ans et moins	Sur réservation	Non	40.00 \$	(8.00) \$	32.00 \$			non tx	55	40 \$		
8.62	1 Cours privés 45 minutes - max. de 3 personnes (niveau comparable) - adultes	15 ans et plus	Sur réservation	Non	36.00 \$	(7.20) \$	28.80 \$	(5.76) \$	23.04 \$	plus taxes	45	36 \$		
8.63	1 Cours privés 45 minutes - max. de 3 personnes (niveau comparable) - enfants	14 ans et moins	Sur réservation	Non	36.00 \$	(7.20) \$	28.80 \$			non tx	45	36 \$		
8.64	1 Cours privés 30 minutes - max. de 3 personnes (niveau comparable)- adultes	15 ans et plus	Sur réservation	Non	33.00 \$	(6.60) \$	26.40 \$	(5.28) \$	21.12 \$	plus taxes	30	33 \$		
8.65	1 Cours privés 30 minutes - max. de 3 personnes (niveau comparable) - enfants	14 ans et moins	Sur réservation	Non	33.00 \$	(6.60) \$	26.40 \$			non tx	30	33 \$		
8.66	Forfait 4 cours de 30 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Enfant	14 ans et moins	Sur réservation	Non	119.00 \$	(23.80) \$	95.20 \$			non tx	30	29.75 \$		
8.67	Forfait 4 cours de 30 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Adulte	15 ans et plus	Sur réservation	Non	119.00 \$	(23.80) \$	95.20 \$	(19.04) \$	76.16 \$	plus taxes	30	29.75 \$		
8.68	Forfait 4 cours de 45 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Enfant	14 ans et moins	Sur réservation	Non	130.00 \$	(26.00) \$	104.00 \$			non tx	45	32.50 \$		
8.69	Forfait 4 cours de 45 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Adulte	15 ans plus	Sur réservation	Non	130.00 \$	(26.00) \$	104.00 \$	(20.80) \$	83.20 \$	plus taxes	45	32.50 \$		
8.7	Forfait 4 cours de 55 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Enfant	14 ans et moins	Sur réservation	Non	144.00 \$	(28.80) \$	115.20 \$			non tx	55	36.00 \$		
8.71	Forfait 4 cours de 55 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Adulte	15 ans et plus	Sur réservation	Non	144.00 \$	(28.80) \$	115.20 \$	(23.04) \$	92.16 \$	plus taxes	55	36.00 \$		
8.72	Forfait 6 cours de 30 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Enfant	14 ans et moins	Sur réservation	Non	161.00 \$	(32.20) \$	128.80 \$			non tx	30	26.83 \$		
8.73	Forfait 6 cours de 30 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Adulte	15 ans et plus	Sur réservation	Non	161.00 \$	(32.20) \$	128.80 \$	(25.76) \$	103.04 \$	plus taxes	30	26.83 \$		
8.74	Forfait 6 cours de 45 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Enfant	14 ans et moins	Sur réservation	Non	194.00 \$	(38.80) \$	155.20 \$			non tx	45	32.33 \$		
8.75	Forfait 6 cours de 45 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Adulte	15 ans et plus	Sur réservation	Non	194.00 \$	(38.80) \$	155.20 \$	(31.04) \$	124.16 \$	plus taxes	45	32.33 \$		
8.76	Forfait 6 cours de 55 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Enfant	14 ans et moins	Sur réservation	Non	216.00 \$	(43.20) \$	172.80 \$			non tx	55	36		
8.77	Forfait 6 cours de 55 minutes max. de 3 personnes (niveau comparable) - Adulte	15 ans et plus	Sur réservation	Non	216.00 \$	(43.20) \$	172.80 \$	(34.56) \$	138.24 \$	plus taxes	55	36		
	Activités libres cartes / Forfaits prépayés													
8.12	Carte bain ou couloir - Adulte	15 ans et plus	15		75.00 \$	(15.00) \$	60.00 \$	(12.00) \$	48.00 \$	Incluses	Jusqu'à épuisement		3.20 \$	5.00 \$
8.13	Carte bain ou couloir - Enfant	14 ans et moins	15		60.00 \$	(12.00) \$	48.00 \$			non tx	Jusqu'à épuisement		3.20 \$	4.00 \$
8.16	Abonnement d'une session pour les activités payables à l'utilisation - Adulte	15 ans et plus	illimité			- \$	- \$	- \$	- \$	tx incluses	1 session			
8.17	Abonnement d'une session pour les activités payables à l'utilisation - Enfant	14 ans et moins	illimité			- \$	- \$			non tx	1 session			
	Entraînement guidé ou structuré													
8.6	Entraînement structuré - Adulte	15 ans et plus	À l'unité	Oui	8.00 \$					tx incluses	55	7		
8.7	Entraînement structuré - Enfant	14 ans et moins	À l'unité	Oui	7.00 \$					non tx	55	7		
8.14	Cartes d'exercice - Adulte	15 ans et plus	15		105.00 \$	(21.00) \$	84.00 \$	(16.80) \$	67.20 \$					
8.15	Cartes d'exercice - Enfant	14 ans et moins	15		90.00 \$	(18.00) \$	72.00 \$							
	Enseignement et natation sur inscription (min. 4 pers. /groupe)													
8.20	Cours de 30 minutes - Enfant	14 ans et moins	8 à 10	Non	60.00 \$	(12.00) \$	48.00 \$			non tx	360			#DIV/0!

8.21	Cours de 45 minutes - Enfant	14 ans et moins	8 à 10	Non	70.00 \$	(14.00) \$	56.00 \$		non tx	540			
8.22	Cours de 55 minutes - Enfant	14 ans et moins	8 à 10	Non	80.00 \$	(16.00) \$	64.00 \$		non tx	660			
8.23	Cours de 30 minutes - Adulte	15 ans et plus	8 à 10	Non	60.00 \$	(12.00) \$	48.00 \$	(9.60) \$	38.40 \$	Plus tx	360		
8.24	Cours de 45 minutes - Adulte	15 ans et plus	8 à 10	Non	70.00 \$	(14.00) \$	56.00 \$	(11.20) \$	44.80 \$	Plus tx	540		
8.25	Cours de 55 minutes - Adulte	15 ans et plus	8 à 10	Non	80.00 \$	(16.00) \$	64.00 \$	(12.80) \$	51.20 \$	Plus tx	660		
	Entraînement sur inscription (min. 4 pers. /groupe)												
8.26	Séance de 55 minutes - Adulte - 1 fois / semaine	15 ans et plus	10	Non	70.00 \$	(14.00) \$	56.00 \$	(11.20) \$	44.80 \$	Plus tx	1320	7.00 \$	4.48 \$ 2.33 \$
8.27	Session de 55 minutes - Enfant - 1 fois / semaine	14 ans et moins	10	Non	70.00 \$	(14.00) \$	56.00 \$		Non-tx	1320	7.00 \$	5.60 \$ 2.33 \$	
8.28	Session de 55 minutes - Adulte - 2 fois / semaine	15 ans et plus	20	Non	130.00 \$	(26.00) \$	104.00 \$	(20.80) \$	83.20 \$	Plus tx	660	6.50 \$	4.16 \$ 8.67 \$
8.29	Session de 55 minutes - Enfant - 2 fois / semaine	14 ans et moins	20	Non	130.00 \$	(26.00) \$	104.00 \$		Non-Tx	660	6.50 \$	5.20 \$ 8.67 \$	
8.30	Session de 55 minutes - Adulte - 3 fois / semaine	15 ans et plus	30	Non	155.00 \$	(31.00) \$	124.00 \$	(24.80) \$	99.20 \$	Plus tx	1980	5.17 \$	3.31 \$ 3.44 \$
8.31	Session de 55 minutes - Enfant - 3 fois / semaine	14 ans et moins	30	Non	155.00 \$	(31.00) \$	124.00 \$		Non-tx	1980	5.17 \$	3.31 \$ 3.44 \$	
	Sports d'équipe												
8.18	Activité libre de groupe (min. 6 pers.) - Adulte	15 ans et plus		Oui	5\$-personne				Tx incluses	55			
8.19	Activité libre de groupe (min. 6 pers.) - Enfant	14 ans et moins		Oui	4\$-personne				non tx	55			
	Formation du personnel spécialisé ou autres spécialités												
8.32	Étoile de bronze	12 ans et plus	Horaire spécial	non	50.00 \$		50.00 \$		50.00 \$	non-Tx		Les tarifs par usagers sont établis en fonction des it��ms suivants: 1. Durée du cours; 2. Matériel pédagogique requis et fourni; 3. Frais de cotisation aux fédérations concernées; 4. Frais de location des ressources matérielles ou humaines; 5. Tarifs offerts sur le marché pour des formations similaires; 6. Taxes applicables;	
8.33	Médaille de bronze	13 ans et plus	Horaire spécial	non	250.00 \$		250.00 \$		250.00 \$	non-Tx			
8.34	Croix de bronze	14 ans et plus	Horaire spécial	non	275.00 \$		275.00 \$		275.00 \$	Taxable			
8.35	Sauveteur piscine	15 ans et plus	Horaire spécial	non	315.00 \$		315.00 \$		315.00 \$	Taxable			
8.36	Sauveteur plage	15 ans et plus	Horaire spécial	non	240.00 \$		240.00 \$		240.00 \$	Taxable			
8.37	Moniteur	15 ans et plus	Horaire spécial	non	315.00 \$		315.00 \$		315.00 \$	Taxable			
8.38	Secourisme général, RCR ou autre	15 ans et plus	Horaire spécial	non	150.00 \$		150.00 \$		150.00 \$	Taxable			
8.39	Cours, formation et entraînement avec spécialiste externe	S/O	Horaire spécial	non			- \$		- \$				
8.40	Rabais, remboursements et avantages applicables selon le programme de recrutement et de fidélisation					60%	Remboursement applicable aux candidats inscrits dans le programme de recrutement des moniteurs-sauveteurs						
	Tarifs horaires de location de piscine												
	Privé												
8.41	Tarif horaire incluant 2 ressources qualifiées	S/O	Sur réservation	Non	150.00 \$					tx incluses			
8.42	Tarif horaire incluant 1 membre personnel qualifié	S/O	Sur réservation	Non	120.00 \$					tx incluses			
	Scolaire												
8.43	Tarif horaire scolaire incluant 3 ressources qualifiées	S/O	Sur réservation	Non	115.00 \$								
8.44	Tarif horaire scolaire, org ou inst. incluant 2 ressources qualifiées	S/O	Sur réservation	Non	85.00 \$					tx incluses			
8.45	Tarif horaire scolaire, org.inst. incluant 1 ressource qualifiée	S/O	Sur réservation	Non	60.00 \$					tx incluses			
8.46	Tarif horaire scolaire,org.inst. sans membre du personnel qualifié	S/O	Sur réservation	Non	50.00 \$					tx incluses			
8.47	Tarif horaire scolaire, org ou inst. incluant 3 ressources qualifiées pour l'activité d'enseignement	S/O	Sur réservation	Non	137.50 \$					tx incluses			
8.48	Tarif horaire scolaire, org ou inst. incluant 2 ressources qualifiées pour l'activité d'enseignement	S/O	Sur réservation	Non	100.00 \$					tx incluses			
8.49	Tarif horaire scolaire, org ou inst. incluant 1 ressource qualifiée pour l'activité d'enseignement	S/O	Sur réservation	Non	70.00 \$					tx incluses			
	Fête d'enfant - incluant 2 ressources qualifiées												
8.50	Tarif horaire de bain libre fête d'enfant	S/O	Sur réservation	Non	86.25 \$					tx incluses	Max. 50 pers.		
8.51	Tarif horaire de bain libre fête d'enfant + 60 min dans l'air de fête	S/O	Sur réservation	Non	155.20 \$					tx incluses	Max. 25 pers.		
8.52	Tarif horaire de bain libre fête d'enfant+ 90 min au café communautaire	S/O	Sur réservation	Non	172.45 \$					tx incluses	Max. 30 pers.		